La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **34 (1961)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Elle bénéficie de faveurs toute spéciales.
Aussi y a-t-il avantage à être mieux renseigné à ce sujet.

Qui doit participer au voyage de famille ?

Un des parents et au moins deux enfants entre 6 et 25 ans ou les deux parents et au moins un enfant entre 6 et 25 ans.

Par enfants, il faut entendre aussi les enfants d'un autre lit, les enfants adoptifs, les enfants recueillis, ainsi que les enfants mariés de moins de 25 ans qui habitent dans le ménage des parents.

Combien de billets faut-il prendre au minimum ?

Avec un seul parent, 2 billets entiers au total,
avec les deux parents, 2½ billets au total.

Qui peut se joindre au groupe minimum de participants ?

Les fils, filles et personnes apparentées qui habitent dans le ménage de la famille, quels que soient leur âge et leur état civil.

Les neveux, nièces et petits-enfants célibataires de 6 à 25 ans en visite dans la famille.

Les employés de maison de la famille.

Que paie-t-on ?

Un parent paie le prix entier et tous les autres membres de la famille la demi-taxe; deux enfants de 6 à 16 ans n'ont besoin que d'un billet d'enfant.

Il est certains titres de transport auxquels ces facilités ne s'appliquent pas.
Les guichets de gare fournissent tout renseignement à ce sujet et remettent gratuitement la légitimation requise.

Brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office national suisse du tourisme

L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français, anglais
Beaux voyages par rail en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.—	allem., franc., angl., ital., espagn., port., holl., suédois, danois
A pied à travers la Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	français, allemand
Routes alpestres suisses	Fr. —.70	allemand, français, italien, anglais
La Suisse en auto	Fr. —.50	allemand, français, italien, anglais
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	français
Anciens vitraux de Suisse	Fr. 4.50	allemand, français, italien, anglais
Les Plaisirs de la Table et la Vaisselle ancienne en Suisse	Fr. 4.50	allemand, français, anglais
Paul Budry	Fr. 2.50	français
Le Léman	Fr. 1.—	français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse, terre de guérison	Fr. —.50	allem., ital., angl., port., holl., suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —.50	français, anglais, espagnol
Homes d'enfants en Suisse	gratis	français/anglais
Ecoles privées en Suisse	Fr. —.50	en huit langues
Petit guide thermal suisse	gratis	allemand, français, anglais
Cliniques privées	Fr. —.50	en huit langues
La pêche en Suisse	Fr. —.50	en quatre langues
Camping	gratis	allemand, français, anglais
Ecole suisse de ski	gratis	allemand, français
La femme suisse	Fr. 1.80	allemand, français
Lieux de vacances en Suisse	gratis	allem., franç., angl., ital., espagn., holl.
Les stations d'hiver en Suisse	gratis	allem., franç., ital., angl., espagn., holl.
La Suisse romantique	Fr. 3.95	en librairie, allem., franç., angl., ital.
La Suisse, terre de beauté	gratis	allem., franç., angl., ital., espagn., port., holl., suéd., norvég.
Cartes		
La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand
Carte routière officielle suisse	Fr. —.50	allemand/italien, français/anglais
Carte touristique de la Suisse	Fr. —.50	allem., franç., ital., angl., portug., espagn., holl.
Publications diverses		
LA SUISSE, Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 15.40	en librairie, franç., allem., angl.
Numéro spécial de la revue «Suisse»: Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—	
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de huit reproductions	Fr. 4.—	textes en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. —.50	
Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg)		
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme Bahnhofplatz 9, Zurich.

Dampfschiffe warten auf die Gäste des Frühlings in der Seebucht von Luzern.

Les bateaux à vapeurs attendent les premiers passagers du printemps dans la rade de Lucerne. Photo Kirchgraber

Lucerna: silenziosi, i battelli attendono che l'ormai vicina primavera riconduca loro, come ogni anno, folte schiere di turisti.

Lake streamers in Lucerne's harbour, waiting to take guests on a happy ride past inviting springtime landscapes.